

# BULLETIN DES AMIS DE "SOURCES CHRÉTIENNES"

La rédaction d'un *Bulletin périodique* — même très modeste — vaut-elle toujours le temps qu'on y passe et la dépense qu'elle entraîne? C'est ce que nous nous demandions encore il y a quelques jours... Mais nous avons reçu, précisément durant ces dernières semaines, tant de témoignages divers de l'intérêt que nos « Amis » portent aux activités de l'Association et du Secrétariat de « S. C. » qu'il n'y avait plus à hésiter. Des membres de l'Association, qui habitent dans tous les coins de la France, nous ont écrit, d'autres nous ont très aimablement rendu visite pour nous dire avec quelle sympathie ils suivent notre effort, pour nous demander un renseignement sur nos projets, pour nous proposer soit des suggestions concernant la diffusion de nos livres, soit une aide financière, soit des collaborations possibles, etc. Nous avons même enregistré dernièrement plusieurs inscriptions à l'Association qui avaient pour but premier l'abonnement au Bulletin.



Le dernier *Conseil d'Administration* s'est réuni le 2 mars presque au complet. Le président, M. le doyen Latreille, rappela brièvement les conclusions du Conseil du 12.11.1960 et donna la parole au secrétaire-trésorier pour exposer la situation présente de la Collection « S. C. » :

a) *Causes favorables* au progrès : progression de la vente « à la sortie », mais toujours lente ; nombre d'excellents travaux à publier ; très haute cote de nos livres partout et d'abord dans les milieux intellectuels, français et étrangers ; propositions de travaux de la part d'éminents professeurs et spécialistes.

b) *Obstacles* : 1) augmentation constante du travail — et surtout du travail intellectuel — du Secrétariat, si bien qu'il devient *urgent* de réorganiser son personnel salarié : remplacer une sténodactylographe par une seconde secrétaire qualifiée, sachant avec le latin et le grec au moins une langue étrangère, et engager une troisième secrétaire, de même qualité — disposition qui sera réalisée dès cet été, mais qui entraîne évidemment un notable dépassement du chapitre financier prévu en novembre dernier ; 2) nécessité, pour combler l'écart entre les travaux qui sont prêts et le nombre de livres publiés annuellement, d'augmenter nos avances à l'éditeur, avances qu'il faudra, comme il a été prévu (Bulletin n° 6, p. 4), presque doubler par rapport à celles de l'an dernier.



Parmi les *questions* qu'on nous pose souvent, il en est une au moins dont il nous paraît bon aujourd'hui de dire quelques mots : Quel est *l'intérêt actuel* des textes que vous publiez ? — Sans doute faudrait-il tout un article et même

tout un livre pour bien traiter ce sujet. On nous permettra d'indiquer seulement ici les têtes de chapitres :

d'abord et en général, répondre à la vive curiosité de tous nos contemporains pour l'*histoire de l'antiquité*, en leur facilitant l'accès à cette « terra incognita » qu'est l'immense et très riche littérature chrétienne des premiers siècles de notre ère ;

d'un autre point de vue, à ceux qui sentent la nécessité d'*élargir la culture humaine*, fournir le moyen de dépasser les cadres d'un classicisme trop rétréci, et par exemple « leur donner le sentiment concret de la richesse et de la continuité de l'hellénisme » ; car, si les lecteurs doivent faire quelque effort pour aborder ces textes, il est sûr qu'ils en seront « largement payés par l'enrichissement qui en résultera pour leur conscience de l'histoire » (nous citons les termes mêmes d'une lettre toute récente d'un brillant helléniste français) ;

dans le mouvement de retour aux sources et de *critique nécessaire des éléments de notre civilisation occidentale*, permettre de juger sur pièces le rôle primordial joué, pendant les siècles de sa genèse et de sa formation, par le christianisme : problème capital, même pour ceux qui n'appartiennent pas à une église chrétienne, problème qu'étudient de près certains marxistes convaincus, parmi les intellectuels comme dans la masse : nous en pourrions citer des exemples très précis ;

naturellement, et il est inutile d'y insister, opportunité, sinon urgence pour les chrétiens, catholiques ou non, de mieux prendre conscience de leur histoire, aujourd'hui surtout à l'heure de l'« œcuménisme » : pour les Latins, connaître la tradition grecque et orientale ; pour les Grecs, la tradition latine ; pour tous, nécessité de confronter leur situation actuelle, afin de la juger dans ce qu'elle a de relatif comme dans ce qu'elle a d'absolu, avec des situations humaines antérieures, tout de même analogues même si elles ont été très différentes : à le faire on est très souvent surpris de l'actualité du passé !

Enfin, il convient de soumettre l'édition de ces textes anciens aux normes actuelles des sciences humaines et de ne pas laisser à l'abandon ce vaste domaine, qui relève lui aussi, sous l'angle historique, de l'information moderne.

\*  
\*\*

Pour accomplir notre tâche, nous avons besoin de l'aide de nos Amis et nous savons que nous pouvons toujours le leur redire, car ils comprennent (et nous le montrent bien) que cette tâche est aussi difficile qu'elle est sérieuse, et d'un ordre très élevé. Nous avons besoin d'avoir un bon nombre d'adhérents à l'Association parce que cela lui permet une présence sociale indispensable à son activité et à ses démarches. Et c'est déjà un fait d'expérience que l'Association, en particulier par son Conseil d'Administration, apporte à ceux qui ont la responsabilité de la Collection, à son Secrétariat et à nos collaborateurs, des conseils et un appui fort utiles pour résoudre leurs difficultés et leurs problèmes.

Ensuite — il faut le dire sans timidité — nous avons besoin et nous aurons besoin encore longtemps d'une aide financière : une entreprise comme la nôtre ne peut pas compter sur un succès « commercial », car si nos livres se vendent suffisamment pour qu'il ne soit pas fou de continuer à les imprimer et à les publier, il est avéré qu'ils ne se vendront jamais « très bien » ni, comme certains ont voulu le faire croire, « comme des petits pains »... La « réussite » de tel ou tel d'entre eux est exceptionnelle, et de plus assez limitée.

Il est donc nécessaire que nos amis nous aident à recruter pour l'Association des membres adhérents, bienfaiteurs ou fondateurs : leur nombre est encore très loin de faire concurrence à ceux d'autres Associations parallèles : celles des

Etudes grecques, ou des Etudes latines ou de Guillaume Budé, etc. Comme celles-ci notre Association est reconnue d'utilité publique, et ce titre lui permet, on le sait, de recevoir non seulement des legs mais encore des subventions de toutes sortes.

Que jusqu'à maintenant l'Association ait bien rempli sa tâche, c'est évident : c'est grâce à elle que le Secrétariat a pu faire face à une bonne partie de ses dépenses, et que la Collection a pu non seulement survivre, mais encore se développer et mettre en chantier toutes sortes de travaux importants, certains même avec la collaboration d'étrangers, qui nous réservent des volumes de grande valeur.

Il est peut-être difficile à certains de s'en rendre compte, mais il n'est en aucune façon exagéré de dire que « Sources Chrétiennes » apparaîtra dans quelques années comme une grande œuvre, comme une des plus fécondes initiatives de notre temps dans le domaine intellectuel et spirituel.

\*  
\*\*

M. Louis Robert, membre de l'Institut, professeur au Collège de France, Directeur d'études à l'École pratique des Hautes Etudes à Paris, Directeur de l'Institut français d'Istanbul, a bien voulu nous proposer la réédition du *Martyre de Pionios* (III<sup>e</sup> siècle, à Smyrne) . texte « d'une extraordinaire richesse de détails pris sur le vif », qu'il accompagnera d'un commentaire nouveau et très développé (cf. Annuaire du Collège de France, 1960, p. 311).

Le livre du P. Pierre Canivet, la *Thérapeutique* de Théodoret de Cyr, déjà honoré d'un prix accordé par l'Association des Etudes grecques, a encore été couronné par l'Académie des Inscriptions et Belles Lettres (prix Carrière janvier 1961).

M. Pierre Boyancé, membre de l'Institut et professeur à la Sorbonne, récemment nommé Directeur de l'École française de Rome, a présenté les deux volumes de *Marius Victorinus* (P. Henry et P. Hadot) à l'Académie des Inscriptions et Belles Lettres, en termes fort élogieux : « Ce n° 68 de la Collection lui fait grand honneur... » (décembre 1960).

Le Père P. Périchon, du Secrétariat de « S. C. », vient de passer trois mois à Venise, où il a collationné, à la Marciana, les manuscrits de l'*Histoire ecclésiastique de Socrate* dont il prépare l'édition critique. Ce travail continue celui qu'il avait déjà fait dans les bibliothèques de Rome et de Florence. Quand son livre paraîtra, nous espérons pouvoir enfin mettre en œuvre ce commentaire moderne des anciens historiens de l'Eglise auquel nous pensons depuis longtemps, qui est si nécessaire aujourd'hui, et qui ne pourra se faire qu'avec l'aide d'un certain nombre de savants et de spécialistes, dont quelques-uns nous ont déjà promis leur concours.

\*  
\*\*

Depuis notre dernier Bulletin (début de décembre 1960), notre rythme de publication s'est amélioré : sont « sortis » :

en décembre, le n° 71, *Homélies* d'Origène sur Josué, beau texte précédé d'une excellente Introduction d'A. Jaubert, et le n° 72, *Homélies mariales* d'Amédée de Lausanne, disciple de S. Bernard et fondateur de l'abbaye d'Hautecombe, promu ensuite évêque de Lausanne en Suisse, mort en août 1159 ;

en janvier, le n° 73, qui contient les tables de l'*Histoire ecclésiastique* d'Eusèbe ;

en février, le n° 74, S. Léon, *Sermons*, tome III ;

en mars, le n° 75, un S. Augustin (cf. Bulletin n° 6)

en avril le n° 76, Aelred de Rievaulx, *La vie de recluse*, texte cistercien dont le sujet dit assez l'originalité, et le n° 25 bis, réédition attendue des traités de S. Ambroise si utiles à la catéchèse et la pastorale : *Des sacrements, Des mystères*, auxquels Dom B. Botte ajoute l'*Explication du Symbole de la foi* ;

en mai, le n° 77, Defensor de Ligugé, *Le livre d'étincelles*, tome I : malgré son retard, ce volume célèbre à sa façon les fêtes centenaires de S. Martin et de l'abbaye de Ligugé.

\*  
\*\*

Enfin il nous faut parler ici de la parution toute récente des deux premiers volumes des *Œuvres Complètes de Philon d'Alexandrie* : n° 1, Introduction générale et *De opificio mundi* par R. Arnaldez : n° 9, *De agricultura*, par J. Pouilloux. Cette publication, faite en marge de la Collection « S. C. » et, au point de vue financier, entièrement indépendante de son budget (grâce au C.N.R.S. et à l'Association des Amis de l'Université de Lyon), a cependant été suscitée par « S. C. » : si elle a sa valeur et son importance propres, elle sera aussi *extrêmement utile* au progrès des sciences religieuses (histoire du judaïsme alexandrin, des rapports de la philosophie et de la religion, exégèse de l'Ancien Testament), et en particulier à l'étude de beaucoup d'écrivains chrétiens jusqu'au Moyen Age.

## SERVICE DES LIVRES AUX AMIS DE SOURCES CHRETIENNES

*Membres fondateurs* : nous leur envoyons d'office tous les volumes qui paraissent dans l'année de leur cotisation. Plusieurs nous ont priés de ne pas leur faire automatiquement ce service, mais se réservent de nous demander seulement tel ou tel livre qui les intéresse personnellement : qu'ils soient assurés que nous ne sommes pas froissés de cette restriction bien explicable, qui d'ailleurs évite à la fois une cause de dépenses à l'Association et à eux-mêmes des envois sans utilité immédiate.

*Membres bienfaiteurs* : à ceux-là, nous ne pouvons plus, comme nous l'avons dit, envoyer tous les volumes qui paraissent, sous peine de grever l'Association d'un déficit supplémentaire. Mais ils peuvent nous demander, au fur et à mesure, tous les livres qui les intéressent jusqu'à concurrence du montant de leur cotisation annuelle (compte tenu des frais d'envoi). Qu'ils n'hésitent donc pas à nous écrire.

*Membres adhérents* : le prix de nos livres ne nous permet qu'exceptionnellement de leur proposer un volume à prix réduit : c'est ce que nous avons fait pour le n° 75 et tâcherons de refaire à l'occasion. Du moins reçoivent-ils régulièrement le Bulletin de l'Association et l'annonce de chaque volume.

Association des « AMIS DE SOURCES CHRETIENNES »  
(Reconnue d'utilité publique)

5, rue Sainte-Hélène - Lyon (2<sup>e</sup>)

C.C.P. 3875-10 Lyon

Direct. de publication : C. MONDÉSERT